

Num

Chapter 28

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 1
말하여 모세 에게 여호와-가 그리고-말씀하셨다
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

여호와께서 모세에게 일러 가라사대

וְצוּ אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם אֶת-קַרְבְּנֵי לֶחְמֵי 2
내-떡-을 내-제물-을 (목적격) 그들-에게 그리고-말하라 이스라엘 아들들-의 (목적격) 명하라
[H3899](#) [H0853](#) [H0413](#) [H0559](#) [H3478](#) [H0853](#) [H6680](#)
לְאֹשִׁי רִיחַ גִּיחְוֵי נִחְוֵי תִשְׁמְרוּ לְהַקְרִיב לִי בְּמוֹעֵדוֹ:
내-화제-를 향기-를 향기-를 내-향기로운-것-의 향기-를 향기-를 내-향기로운-것-의 바치다 지키라-너희가
[H4150](#) [H7126](#) [H8104](#) [H5207](#) [H7381](#) [H0801](#)

이스라엘 자손에게 명하여 그들에게 이르라 나의 예물, 나의 식물되는 화제, 나의 향기로운 것은 너희가 그 정한 시기에 삼가 내게 드릴지니라

וְאָמַרְתָּ לָהֶם זֶה הָאֹשֶׁת אֲשֶׁר תִּקְרְבוּ לְיְהוָה כִּבְשִׁים 3
어린양들-을 여호와-에게 바칠-것이다-너희가 (관계사) 그-화제 이것-은 그들-에게 그리고-말하라
[H3532](#) [H3068](#) [H7126](#) [H0801](#) [H2088](#) [H0559](#)
בְּנֵי-שָׁנָה תְּמִימִם שְׁנַיִם לְיוֹם עֹלָה תָּמִיד:
아들-의 해 흠-없는 돌-을 그-날-에 상변-의 번제-를
[H8548](#) [H3117](#) [H8147](#) [H8549](#) [H8141](#)

또 그들에게 이르라 너희가 여호와께 드릴 화제는 이러하니 일 년 되고 흠 없는 수양을 매일 둘씩 상번제로 드리되

אֶת-הַכֶּבֶשׂ אֶחָד תַּעֲשֶׂה בְּבֹקֶר וְאֵת הַכֶּבֶשׂ הַשְּׂנַי 4
그-돌재-의 그-어린양-을 그리고 그-아침-에 만들-것이다-너가 하나 그-어린양-을 (목적격)
[H8145](#) [H3532](#) [H0853](#) [H1242](#) [H0259](#) [H3532](#) [H0853](#)
תַּעֲשֶׂה בֵּין הָעֶרְבָּיִם:
만들-것이다-너가 그-저녁들 사이-에
[H6153](#) [H0996](#)

한 어린 양은 아침에 드리고 한 어린 양은 해 질 때에 드릴 것이요

וְעֵשִׂרִית וְעֵשִׂרִית הָאֵיפָה לְמִנְחָה סֹלֶת לְמִנְחָה בִּלְוִלָה בְּשֶׁמֶן קִתְיֹת רְבִיעֵת 5
그-에파-의 그리고-십분의-일-을 그-에파-의 고운-가루-를 소제-로 섬은 기름-으로 빵은 사분의-일-을
[H0374](#) [H6224](#) [H4503](#) [H5560](#) [H0801](#) [H3795](#) [H7243](#)

וְהָיָה:
그-헌
[H1969](#)

또 고운 가루 에바 십분지 일에 빵아낸 기름 헌 사분지 일을 섞어서 소제로 드릴 것이니

עֹלֹת תְּמִיד הָעֵשֶׂה בְּתַר סִינַי לְרִיחַ גִּיחְוֵי נִחְוֵי אֹשֶׁת לְיְהוָה: 6
상변-의 번제-의 그-만들어진 산-에서 시나이 향기-로 향기-로 향기-를 향기-를 화제-를 향기-를 여호와-에게
[H8548](#) [H2022](#) [H5514](#) [H7381](#) [H5207](#) [H0801](#) [H3068](#)

이는 시내 산에서 정한 상번제로서 여호와께 드리는 향기로운 화제며

7
 וְנִסְכּוֹ וְרִבֵּיעַת הַחֵיִן לִכְבֹּשׁ הָאֶחָד בְּקֹדֶשׁ הַקָּדָשׁ גִּזְיָה
 그리고-그-전제-는 그-힌 사분의-일-을 그-어린양-에 그-하나-의 그-거룩한-곳-에서 부어라 전제-를
 H5262 H7243 H1969 H3532 H0259 H6944 H5262

וְלֵיהוָה: שָׁכַר
 여호와-에게 독한-술-의
 H3068 H7941

또 그 전제는 어린 양 하나에 힌 사분지 일을 드리되 거룩한 곳에서 여호와께 독주의 전제를 부어 드릴 것이며

8
 וְאֵת הַקֶּבֶשׁ הַשֵּׁנִי תַעֲשֶׂה בֵּין הָעֶרְבָיִם כְּמִנְחַת הַבֶּקָר
 그리고 그-어린양-을 그-둘째-의 그-아침-의
 H0853 H3532 H8145 H0996 H6153 H4503 H1242

וּכְנִסְכּוֹ תַעֲשֶׂה אֶשָׁה רֵיחַ נִיחָח לֵיהוָה: פ
 그리고-같은-그-전제 향기-를 화제-를 향기로운-것 향기-를 향기로운-것 여호와-에게 (단락표시)
 H5262 H0801 H7381 H5207 H3068

해 질 때에는 그 한 어린 양을 드리되 그 소제와 전제를 아침 것 같이 여호와께 향기로운 화제로 드릴 것이니라

9
 וְיֹבִיִם וְהַשֶּׁבֶת שְׁנֵי- כְּבָשִׂים בְּנֵי- שְׁנָה תְּמִימִם וְשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים
 그리고-날-에 그리고-안식일 둘-을 어린양들-을 아들들-의 해 흠-없는 그리고-둘 십분의-일들-을
 H3117 H7676 H8147 H3532 H8147 H8549 H8147 H6241

וְסֹלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן: וְנִסְכּוֹ
 고운-가루-를 소제-를 섞은 그-기름-으로 그리고-그-전제
 H5560 H4503 H8081 H5262

안식일에는 일 년 되고 흠 없는 수양 둘과 고운 가루 예바 십분지 이에 기름 섞은 소제와 그 전제를 드릴 것이니

10
 עֲלֹת שֶׁבֶת בְּשֶׁבֶתוֹ עַל- עֲלֹת הַתְּמִיד וְנִסְכָּהּ: ס
 안식일 번제-의 안식일 그-안식일-에 위-에 번제-의 번제-의 그리고-그녀의-전제 (단락표시)
 H7676 H7676 H8548 H5262

이는 매 안식일의 번제라 상번제와 그 전제 외에니라

11
 וּבְרֵאשֵׁי חֲדָשִׁים תִּקְרִיבוּ עֹלָה לֵיהוָה פְּרִים בְּנֵי- בָקָר
 그리고-꺄날들-에 너희의-달들 너희의-달들 바칠-것이다-너희가 번제-를 여호와-에게 황소들-을 아들들-의 소
 H2320 H7126 H3068 H6499 H1241

וְאֵיל אֶחָד כְּבָשִׂים בְּנֵי- שְׁנָה שְׁבַעַה תְּמִימִם:
 그리고-숙양-을 하나 어린양들-을 아들들-의 해 일곱-을 흠-없는
 H0259 H3532 H8147 H7651 H8549

월삭에는 수송아지 둘과 수양 하나와 일 년 되고 흠 없는 수양 일곱으로 여호와께 번제를 드리되

12
 וְשְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים סֹלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן לֶפָר הָאֶחָד
 그리고-셋 십분의-일들-을 고운-가루-를 소제-를 섞은 그-기름-으로 그-황소-에 그-하나-의
 H7969 H6241 H5560 H4503 H8081 H6499 H0259

וְשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים סֹלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן לְאֵיל הָאֶחָד:
 그리고-둘 십분의-일들-을 고운-가루-를 소제-를 섞은 그-기름-으로 그-숙양-에 그-하나-의
 H8147 H6241 H5560 H4503 H8081 H0259

매 수송아지에는 고운 가루 예바 십분지 삼에 기름 섞은 소제와 수양 하나에는 고운 가루 예바 십분지 이에 기름 섞은 소제와

לְכַבֵּשׁ בְּשֶׁמֶן בְּלוּלָה מִנְחָה סֹלֶת עֶשְׂרוֹן וְעֶשְׂרוֹן 13
 그-어린양-에 그-기름-으로 섞은 소제-를 고운-가루-를 십분의-일 그리고-십분의-일-을
[H3532](#) [H8081](#) [H4503](#) [H5560](#) [H6241](#) [H6241](#)

לִיהוָה: אֲשֶׁה נִיחָח רִיחַ עֹלָה הָאֶחָד
 여호와-에게 화제-를 향기로운-것 향기-를 번제-를 그-하나-의
[H3068](#) [H0801](#) [H5207](#) [H7381](#) [H0259](#)

매 어린 양에는 고운 가루 에바 십분지 일에 기름 섞은 소제를 향기로운 번제로 여호와께 화제로 드릴 것이며

לְאֵיל הַהֵינִן וּשְׁלִשֶׁת לְפָר יְהִיָּה הַהֵינִן הַצֵּי וְנֹסְבֵיהֶם 14
 그-속양-에 그-힌 그리고-삼분의-일-을 그-황소-에 될-것이다 그-힌 반-을 그리고-그들의-전제들-은
[H1969](#) [H7992](#) [H6499](#) [H1961](#) [H1969](#) [H2677](#) [H5262](#)

לְחֹדְשֵׁי בְּחֹדְשׁוֹ חֹדֶשׁ עֹלֹת זֹאת יַיִן לְכַבֵּשׁ הַהֵינִן וּרְבִיעֵת 15
 달들-의 그-달-에 달 번제-의 이것-은 포도주-를 그-어린양-에 그-힌 그리고-사분의-일-을
[H2320](#) [H2320](#) [H2320](#) [H2063](#) [H3196](#) [H3532](#) [H1969](#) [H7243](#)

הַשָּׁנָה:
 그-해
[H8141](#)

그 전제는 수송아지 하나에 포도주 반 힌이요 수양 하나에 삼분지 일 힌이요 어린 양 하나에 사분지 일 힌이니 이는 일 년 중 매 월삭의 번제며

הַתָּמִיד עֹלֹת עַל- לִיהוָה לְחֻטָּאת אֶחָד עֲזִים וּשְׂעִיר 15
 그-상번의 번제-의 위-에 여호와-에게 속죄제-로 하나 염소들-의 그리고-속염소-를
[H8548](#) [H3068](#) [H0259](#) [H5795](#)

וְ: וְנֹסְבוֹ: יַעֲשֶׂה
 (단락표시) 그리고-그-전제 만들어질-것이다
[H5262](#)

또 상번제와 그 전제 외에 수염소 하나를 속죄제로 여호와께 드릴 것이니라

: לִיהוָה פֶּסַח לְחֹדֶשׁ יוֹם עֶשֶׂר בְּאַרְבַּעָה הָרֵאשֹׁן וּבַחֹדֶשׁ 16
 여호와-에게 유월절이라 에-그-달 날 열 열넷째 첫째 그리고-에
[H3068](#) [H6453](#) [H2320](#) [H3117](#) [H6240](#) [H0702](#) [H7223](#) [H2320](#)

정월 십사일은 여호와와의 유월절이며

: יֹאכְלֻ: מִצֹּת יָמִים שִׁבְעַת חֲנֻ הַזֶּה לְחֹדֶשׁ יוֹם עֶשֶׂר וּבַחֹדֶשׁ 17
 먹을지니라 무교병을 날 일곱 절기라 이 에-그-달 날 열 그리고-열다섯째
[H0398](#) [H4682](#) [H3117](#) [H7651](#) [H2282](#) [H2088](#) [H2320](#) [H3117](#) [H6240](#) [H2568](#)

또 그 달 십오일 부터는 절일이니 칠 일 동안 무교병을 먹을 것이며

: תַּעֲשׂוּ: לֹא עֲבֹדָה מְלֹאכֶת כָּל- קָדָשׁ מְקָרָא- הָרֵאשֹׁן בַּיּוֹם 18
 너희는-할지니라 아니 일은 노동의 모든 거룩한 거룩한-회합이니 첫째 에-그-날
[H3808](#) [H5656](#) [H4399](#) [H3605](#) [H6944](#) [H4744](#) [H7223](#) [H3117](#)

그 첫날에는 성회로 모일 것이요 아무 노동도 하지 말 것이며

וְאֵיל: שְׁנַיִם בְּקָר בְּנֵי- פְּרִים לִיהוָה עֹלָה אֲשֶׁה וְהִקְרַבְתֶּם 19
 그리고-숫양 둘과 소의 의-아들 수소 여호와-에게 번제를 화제로 그리고-너희는-바칠지니
[H8147](#) [H1241](#) [H6499](#) [H3068](#) [H0801](#) [H7126](#)

: לְכֶם: יְהִיוּ תְּמִימִם שָׁנָה בְּנֵי כֹּבָשִׁים וּשְׁבַעָה אֶחָד
 너희-에게 되어야-하느니라 흠-없는-것이 한-살 의-아들 어린-양 그리고-일곱 하나와
[H1961](#) [H8549](#) [H8141](#) [H3532](#) [H7651](#) [H0259](#)

수송아지 둘과 수양 하나와 일 년 된 수양 일곱을 다 흠 없는 것으로 여호와께 화제를 드려 번제가 되게 할 것이며

וּמִנְחָתָם וּמִנְחָתָם 20
 סֹלֶת סֹלֶת 고운-가루를 그리고-그것들의-소제는
 בְּלוּלָה בְּלוּלָה 섞은-것이니 고운-가루를
 בְּשֶׁמֶן בְּשֶׁמֶן 기름-에 섞은-것이니
 שְׁלֵשָׁה שְׁלֵשָׁה 십분의-삼을
 עֶשְׂרִים עֶשְׂרִים 에바의
 לָפָר לָפָר 수소-에 H6499
 H6241 H7969 H8081 H5560 H4503

וּשְׁנֵי עֶשְׂרִים וְשֵׁנִי וְשֵׁנִי
 לְאֵיל לְאֵיל 솟양-에 에바의 그리고-십분의-이를
 תַּעֲשׂוּ תַּעֲשׂוּ : 너희는-바칠지니라 H6241 H8147

그 소제로는 고운 가루에 기름을 섞어서 쓰되 수송까지 하나에는 에바 십분지 삼이요 수양 하나에는 에바 십분지 이를 드리고

עֲשְׂרוֹן עֲשְׂרוֹן 21
 עֲשְׂרוֹן עֲשְׂרוֹן 십분의-일 십분의-일씩
 תַּעֲשֶׂה תַּעֲשֶׂה 너는-바칠지니
 לְכַבֵּשׁ לְכַבֵּשׁ 어린-양-에
 הָאֶחָד הָאֶחָד 하나-의
 לְשִׁבְעַת לְשִׁבְעַת 일곱-의
 הַכֹּבְשִׁים הַכֹּבְשִׁים : 어린-양들-에게 H3532 H7651 H0259 H3532 H6241 H6241

어린 양 일곱에는 매 어린 양에 에바 십분지 일을 드릴 것이며

וּשְׂעִיר וּשְׂעִיר 22
 אֶחָד אֶחָד 하나를 속죄제 그리고-숫염소
 לְכַפֵּר לְכַפֵּר 속하게-하려-함이라
 עֲלֵיכֶם עֲלֵיכֶם : 너희-위에 H0259

또 너희를 속하기 위하여 수염소 하나로 속죄제를 드리되

מִלְבָּד מִלְבָּד 23
 עֹלֹת עֹלֹת 아침-의 번제 외에
 אֲשֶׁר אֲשֶׁר (관계사)
 לְעֹלֹת לְעֹלֹת 에-번제
 הַתְּמִיד הַתְּמִיד 상번제-의
 תַּעֲשׂוּ תַּעֲשׂוּ 너희는-바칠지니라
 אֶת-אֶת (목적격)
 אֵלֶּה אֵלֶּה : 이것들을 H0428 H0853 H8548 H1242 H0905

아침의 번제 곧 상번제 외에 그것들을 드릴 것이니라

כֹּאֲלֵהּ כֹּאֲלֵהּ 24
 תַּעֲשׂוּ תַּעֲשׂוּ 너희는-바칠지니
 לְיָוֵם לְיָוֵם 매-날
 שִׁבְעַת שִׁבְעַת 일곱
 יָמִים יָמִים 날
 לֶחֶם לֶחֶם 음식-을
 אֲשֶׁה אֲשֶׁה 화제를
 רִיחַ-רִיחַ 향기로운-냄새
 נִיחַח נִיחַח 기쁘게-하는 H5207 H7381 H0801 H3899 H3117 H7651 H3117 H0428

לִיהוָה לִיהוָה 24
 עַל-עַל- 위에
 עֹלֹת עֹלֹת 번제
 הַתְּמִיד הַתְּמִיד 상번제-의
 יַעֲשֶׂה יַעֲשֶׂה 바쳐질-것이며
 וְנִסְכּוֹ וְנִסְכּוֹ : 그리고-그것의-전제니라 H5262 H8548 H3068

너희는 이 순서대로 칠 일 동안 매일 여호와께 향기로운 화제의 식물을 드리되 상번제와 그 전제 외에 드릴 것이며

וּבְיֹם וּבְיֹם 25
 הַשְּׁבִיעִי הַשְּׁבִיעִי 일곱째 그리고-에-그-날
 מִקְרָא-מִקְרָא-회합이
 קָדֵשׁ קָדֵשׁ 거룩한
 יְהִיָּה יְהִיָּה 있을-것이니
 לְכֶם לְכֶם 너희-에게
 כָּל-כָּל- 모든
 מְלֶאכֶת מְלֶאכֶת 노동의
 עֲבֹדָה עֲבֹדָה 일은 H5656 H4399 H3605 H1961 H6944 H4744 H7637 H3117

לֹא לֹא 25
 תַּעֲשׂוּ תַּעֲשׂוּ : (단락표시) 너희는-할지니라
 H3808

제칠일에는 성회로 모일 것이요 아무 노동도 하지 말 것이니라

וּבְיֹם וּבְיֹם 26
 הַכְּבוֹדִים הַכְּבוֹדִים 처음-익은-것의
 בְּהַקְרִיבְכֶם בְּהַקְרִיבְכֶם 너희가-바칠-때에
 מִנְחָה מִנְחָה 소제
 חֲדָשָׁה חֲדָשָׁה 새로운
 לִיהוָה לִיהוָה 여호와-에게
 בְּשִׁבְעַתְיָכֶם בְּשִׁבְעַתְיָכֶם 너희의-칠칠절에 H7620 H3068 H2319 H4503 H7126 H1061 H3117

מִקְרָא-מִקְרָא-회합이
 קָדֵשׁ קָדֵשׁ 거룩한
 יְהִיָּה יְהִיָּה 있을-것이니
 לְכֶם לְכֶם 너희-에게
 כָּל-כָּל- 모든
 מְלֶאכֶת מְלֶאכֶת 노동의
 עֲבֹדָה עֲבֹדָה 일은
 לֹא לֹא 아니 H3808 H5656 H4399 H3605 H1961 H6944 H4744

칠칠절 처음 익은 열매 드리는 날에 너희가 여호와께 새 소제를 드릴 때에도 성회로 모일 것이요 아무 노동도 하지 말 것이며

וְהִקְרַבְתֶּם עֹלָה לְרִיחַ נִיחֹחַ לַיהוָה פָּרִים בְּנֵי־בָקָר
 그리고-너희는-바칠지니 번제를 향기로운-냄새로 기쁘게-하는 여호와-에게 수소 의-아들 소의
 [H7126](#) [H7381](#) [H5207](#) [H3068](#) [H6499](#) [H1241](#)

שְׁנַיִם אֶיֶל אֶחָד שְׁבַע־אֶלְפֵי־כֶּשֶׂת בְּנֵי־שָׁנָה
 둘과 숫양 하나와 일곱 어린-양 한-살이니
 [H8147](#) [H0259](#) [H7651](#) [H3532](#) [H8141](#)

수송아지 둘과 수양 하나와 일 년 된 수양 일곱으로 여호와께 향기로운 번제를 드릴 것이며

וּמִנְחָתָם וּמִנְחָתָם סֵלֶת בְּלוּלָהּ בְּשֶׁמֶן שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרִים לָפָר הָאֶחָד
 그리고-그것들의-소제는 고운-가루를 섞은-것이니 기름-에 삼분-의-삼을 에바의 수소-에 하나-의
 [H4503](#) [H5560](#) [H8081](#) [H7969](#) [H6241](#) [H6499](#) [H0259](#)

שְׁנֵי עֶשְׂרִים לְאֵילֵי־הָאֶחָד
 십분-의-이를 에바의 숫양-에 하나-의
 [H8147](#) [H6241](#) [H0259](#)

그 소제로는 고운 가루에 기름을 섞어서 쓰되 매 수송아지에는 에바 십분지 삼이요 수양 하나에는 에바 십분지 이요

עֶשְׂרוֹן עֶשְׂרוֹן לְכֶבֶשׂ לְאֶחָד לְשִׁבְעַת הַכִּבְשִׁים
 십분-의-일 십분-의-일씩 어린-양-에 하나-의 어린-양-에게 일곱-의
 [H6241](#) [H6241](#) [H3532](#) [H0259](#) [H7651](#) [H3532](#)

어린 양 일곱에는 매 어린 양에 에바 십분지 일을 드릴 것이며

שְׂעִיר עִזִּים אֶחָד לְכַפֵּר עֲלֵיכֶם
 숫염소 염소의 하나를 속하게-하려-함이라 너희-위에
 [H5795](#) [H0259](#)

또 너희를 속하기 위하여 수염소 하나를 드리되

מוֹלֵבֵד עֹלֹת הַתְּמִיד וּמִנְחָתוֹ תַעֲשׂוּ תְּמִימִם יְהִי־
 외제 번제 상번제-의 그리고-그것의-소제를 너희는-바칠지니라 흠-없는-것이 되어야-하느니라
 [H0905](#) [H8548](#) [H4503](#) [H8549](#) [H1961](#)

וְנִסְכֵיהֶם לָכֶם
 그리고-그것들의-전제니라 너희-에게 (단락표시)
 [H5262](#)

너희는 다 흠 없는 것으로 상번제와 그 소제와 전제 외에 그것들을 드릴 것이니라